

# Informationsmappe





*Herzlich Willkommen  
in der Ferienwohnung  
Silberath*

In dieser Informationsmappe finden Sie einige wichtige Informationen zum Haus und der Umgebung.

Einen schönen Urlaub wünschen

*Erika und Josef*

# Inhaltsverzeichnis



Kontakt	4
Wichtige Adressen und Telefonnummern:	5
Belegliste TV	6
Wichtige Hinweise	8
Stadt Adenau	12
Wandern	13
Fahrrad-Wege	15
Freizeitmöglichkeiten	19
Weitere Sehenswürdigkeiten	19
Nürburgring	20
Parks	21
Sehenswürdigkeiten und Tagestouren	25
Gastronomie	36

# *Kontakt*



Pension Hilberath

Hauptstr. 23

53518 Kottenborn

Tel.: (+49)2691 / 401

Fax.: (+49)2691 / 8586

Email: [info@pension-hilberath.de](mailto:info@pension-hilberath.de)

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:

[www.pension-hilberath.de](http://www.pension-hilberath.de)



# *Wichtige Adressen und Telefonnummern:*

Touristinformation Hocheifel-Nürburgring  
Kirchplatz 15 – 19  
02691/305-121

Notruf Polizei                    110  
Notruf Feuerwehr                112  
Notruf Rettungsdienst        112

Krankenhaus Maria-Hilf GmbH  
Maria-Hilf-Straße 2, 54550 Daun  
06592 7150

Ärztlicher Notdienst  
116117

Notdienst Zahnarzt  
0180/5040308

Bereitschaftsdienst Apotheke  
22 8 33 (kostenpflichtig)  
0800 00 22 8 33 (verm. kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)

# Belegliste TV



Nummer	Sender
1	Das Erste HD
2	ZDF HD
3	SWR RP HD
4	RTL Television
5	VOX
6	SAT.1
7	ProSieben
8	kabel eins
9	RTL2
10	Eurosport Deutschland
11	SPORT1
12	3sat HD
13	N24
14	n-tv
15	TELE 5
16	arte HD
17	Einsfestival HD
18	EinsPlus
19	DMAX
20	RiC
21	KiKA HD
22	NICK/CC AUT
23	ANIXE HD
24	K-TV
25	SAT.1 Gold
26	zdf_neo HD
27	ZDFinfo HD
28	zdf.kultur HD
29	SIXX
30	RTLNITRO
31	SUPER RTL
32	PHOENIX HD
33	DAS VIERTE
34	GoTV <small>Ferienwohnung</small>
35	EuroNews



36	BR Süd HD
37	hr-fernsehen
38	rhein main tv
39	Niederbayern
40	Mainfranken
41	TV Oberfranken
42	Franken Fernsehen
43	münchen.tv
44	NDR FS NDS HD
45	MDR Thüringen
46	WDR HD Bonn
47	BR-alpha
48	rbb Berlin
49	REGIO TV
50	ERF 1
51	ORF2E
52	a.tv
53	Sky News Intl
54	ServusTV HD Deutschland
55	tagesschau24
56	Volksmusik
57	Dr.DishTV-Welt der Technik
58	BVN
59	VIVA Germany
60	Radio Bremen TV
61	Deutsches Musik Fernsehen
62	Bibel TV
63	Die Neue Zeit TV
64	EWTN katholisches TV

# Wichtige Hinweise



## Geräte

Als unserem Hausgast stehen Ihnen verschiedene Geräte zur kostenlosen Nutzung bereit. Anbei eine Auflistung und der Standort der Geräte.

## Küche

u. a. Spülmaschine, Kochfeld, Backofen, Kühlschrank, Gefrierschrank, Kaffeemaschine für Filtertüten, Kaffeemaschine für Pads, Mikrowelle, Wasserkocher, Heißluftfritteuse, Akkusauger

## Wohnzimmer

TV  
Stereoplanlage

## Bad

Waschmaschine, Föhn

**Balkon:** Wäscheständer

**Schlafzimmer 2:** Bügelbrett

**Garage:** Liegestühle

## Außenbereich

Grill, Tisch, Stühle, Wäschespinnne,





### **Verbandskasten**

Der Verbandskasten befindet sich in der Schublade des Fernsehschranks.

### **Rauch / Feuer**

Eine Löschdecke ist in der Schublade des Fernsehschranks.

### **Rauchen**

Im gesamten Haus ist das Rauchen untersagt.

Im Außenbereich (Terrasse) sind genügend Aschenbecher vorhanden.

### **Abreise**

Am Tag der Abreise ist das Ferienhaus bis spätestens 10:00 Uhr zu verlassen. Die genaue Uhrzeit bitte mit uns absprechen. Die Zimmer, das Mobiliar und die Geräte sind in einem sauberen Zustand zu übergeben. Die Mülleimer sind zu entleeren (Bitte Mülltrennung beachten).



## **Mülltrennung**

Für die Entsorgung von Hausmüll stehen 4 Abfalltonnen zur Verfügung.

Schwarze Tonne für den Restmüll

Braune Tonne für den Biomüll

Gelbe Tonne für Wertstoffe

Blaue Tonne für Papier

Glas bitte in die entsprechenden Glascontainer (welche in jeder Ortschaft aufgestellt sind) entsorgen.

## **Hinweis:**

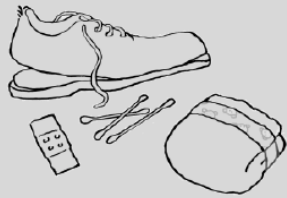
In der Küche sind die Mülltrennungshinweise in einer Folie ausgehängt.



### Graue Tonne

nicht verwertbare Abfälle, Restmüll, z.B.:

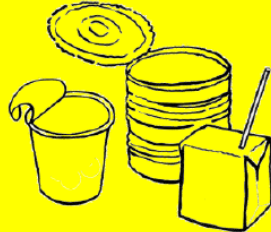
- ▶ Einmalwindeln
- ▶ Asche
- ▶ Straßenkehrriech
- ▶ Hygieneartikel
- ▶ Zigarettenkippen
- ▶ Staubsaugerbeutel
- ▶ Servietten
- ▶ Keramik, Porzellan
- ▶ kaputte Schuhe
- ▶ Katzenstreu
- ▶ Videokassetten



### Gelbe Tonne

gebrauchte Verkaufsverpackungen, z.B.:

- ▶ Joghurtbecher
- ▶ Milch- und Saftkartons
- ▶ Konserven- und Getränkedosen (ohne Pfand)
- ▶ Plastiktüten
- ▶ Styroporverpackungen
- ▶ Plastikflaschen (ohne Pfand)
- ▶ Folienverpackung
- ▶ Aluminiumdeckel



### Braune Tonne

kompostierfähige Bioabfälle, z.B.:

- ▶ Obst- und Gemüsereste
- ▶ Kaffee- und Teefilter
- ▶ Speisereste und Küchenabfälle
- ▶ Eierschalen
- ▶ Grasschnitt
- ▶ Baum- und Heckenschnitt
- ▶ Blumen
- ▶ Laub
- ▶ Sägespäne



### Blaue Tonne

Papier, Pappe, Karton, z.B.:

- ▶ Zeitungen
- ▶ Broschüren
- ▶ Kataloge
- ▶ Kartons
- ▶ Briefumschläge
- ▶ Papiertüten



### Glascontainer

Altglas, z.B.:

- ▶ Einweg-Glasflaschen
- ▶ Weinflaschen
- ▶ Marmeladengläser



**Keine Batterien, keine Farben, keine Schadstoffe, keine Elektrogeräte!  
Falsch befüllte Müllbehälter werden nicht geleert!**

# Stadt Adenau



Adenau ist eine lebendige, traditionsbewusste und gleichzeitig weltoffene Stadt im Herzen der Hocheifel. Die Stadt selbst zählt heute knapp 3.000 Einwohner, versorgt jedoch etwa 20.000 Einwohner der Umgebung mit ihrer Infrastruktur.

So ist Adenau ein Zentrum für Handel, Handwerk und Dienstleistungen, eine regional bekannte Einkaufsstadt mit traditionellen Wochenmärkten, aber auch Standort für zahlreiche öffentliche Einrichtungen.

Zahlreiche Angebote im touristischen, kulturellen und sportlichen Bereich stehen ganzjährig zur Verfügung. Neben dem Nürburgring, dessen legendäre Nordschleife fußläufig erreichbar ist, finden sich in Adenau Sport- und Tennisplätze sowie eine Reithalle.

Quelle: [www.stadt-adenau.de](http://www.stadt-adenau.de)



# Wandern

Wanderwege in Hülle und Fülle durchziehen sanfte weite Täler und führen Sie auf die Höhen der Berge. Kommen Sie der Natur auf die Spur! Mehr als 900 Kilometer stehen Ihnen hierfür in der Verbandsgemeinde Adenau zur Verfügung.

Wanderfreuden mit interessanten Informationen zu verbinden, das war die Intention bei der Einrichtung dieser Themenwanderwege.

Mehr Informationen zu den Wanderwegen finden Sie auf [www.hocheifel-nuerburgring.de](http://www.hocheifel-nuerburgring.de) unter dem Navigationspunkt „Wandern“. Hier eine Auswahl der Themenwanderwege:



Auf den Spuren der Ordensritter

Die Gesamtstrecke beträgt 41,7 km.

Auf den Spuren der Ordensritter



Wandern auf den Spuren alter Mühlen

Die Gesamtstrecke beträgt 68 km.

Auf den Spuren alter Mühlen

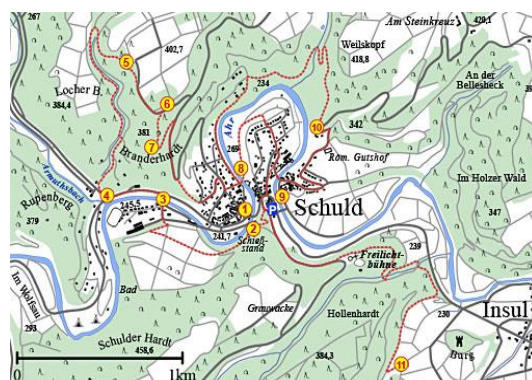




## Auf den Spuren der grünen Hölle

Die Gesamtstrecke beträgt 10,4 km.

### Grünen Hölle



## Fürstin-Margaretha-Weg

Die Gesamtstrecke beträgt 28 km.

### Fürstin-Margaretha-Weg



## Geopfad in Schuld



## Neugotischer Kreuzweg Adenau



## Eingang zum Kreuzweg

# *Fahrrad-Wege*



Die Hocheifel ist ein Paradies für sportlich ambitionierte Radler, denn der ständigen Wechsel von anspruchsvollen Steigungen und rasanten Abfahrten sowie die Mischung aus abwechslungsreichen Streckenabschnitten kann man wahrlich als atemberaubend im doppelten Sinne bezeichnen.

Seit 2011 besteht in der Stadt Adenau die Möglichkeit zwei E-Bikes von RWE Deutschland auszuleihen. In den vergangenen Jahren ist ein umfassendes Netz an Radwegen in der Eifel - durch Flusstäler oder stillgelegte Bahntrassen - ausgebaut worden.

Im Folgenden finden Sie eine Auswahl an Routen. Nähere Informationen finden Sie auf [www.hocheifel-nuerburgring.de](http://www.hocheifel-nuerburgring.de) unter dem Navigationspunkt „Fahrrad fahren“.



### **Vulkan-Rad-Route Eifel (67 km)**

Die Vulkan-Rad-Route Eifel startet bei Dümpelfeld und führt durch das 1000-jährige Städtchen Adenau hinauf bis zum Nürburgring.

Sie führt auf bestehenden landwirtschaftlich genutzten und geteerten Wegen vom Nürburgring über Kelberg, Ulmen und Bad Bertrich bis ins Moseltal nach Alf. Nur wenige, kurze Teilstücke sind lediglich geschottert. Trekking-, Mountainbikes und Tourenräder sind für die anspruchsvolle Strecke geeignet. Rennräder dagegen weniger.

Als überregionaler Radfernweg verbindet er die Täler der Ahr und der Mosel und verspricht ein unvergessliches Naturerlebnis.





### **Ahr-Radweg (77 km)**

Atemberaubende Panoramen, historische Städtchen und lebhaft Weinorte laden zu einer verführerischen Radtour durchs Ahrtal ein.

Auf dieser Tour erlebt der Genießer den Abwechslungsreichtum des Ahrtals, dem tief eingeschnittenen Nebental des Rheins.

Von Blankenheim, dem Quellort der Ahr, passiert man auf 17 Kilometern bis nach Ahrdorf neun Brückenbauwerke. Es geht weiter vorbei an Dorsel, Müsch nach Antweiler. In Antweiler kann die historische Getreidemühle besichtigt werden. Von Fuchshofen bis Schuld muss auf rund 5 Kilometern die Straße genutzt werden. Hier ist an Wochenenden mit erhöhtem Verkehrsaufkommen zu rechnen. Die Tour führt mitten durch das Herz des Ahrtals in das weltbekannte Rotweingebiet an der Ahr.

In Ahrweiler sollte man sich den Besuch der Römervilla nicht entgehen lassen. Weiter geht es durch die Kurstadt Bad Neuenahr nach Bad Bodendorf. Den krönenden Abschluss der wunderschönen Tour bildet der Blick auf die Ahrmündung, der einzigen unter Naturschutz stehenden Mündung in den Rhein.



## **Radregion Nürburgring**

Rund um den legendären Nürburgring, in den Verbandsgemeinden Adenau und Vordereifel sowie der Stadt Mayen erstrecken sich wunderschöne, anspruchsvolle und landschaftlich reizvolle Strecken für Radfahrer.

Für die Rennrad-Freunde wurden über 1500 Kilometer in der „Rennrad-Arena“ zusammengestellt, kartographisiert und auch als Roadbooks und GPS-Tracks aufbereitet. Die Mountainbiker finden in der „MTB-Arena“ drei Rundkurse, die ebenfalls als GPS-Tracks zum Download bereit stehen und vor Ort ausgeschildert sind.

Dazu kommen Bergzeitfahrten und jede Menge Service-Angebote sowie Hotellerie für jeden Anspruch.



## *Freizeitmöglichkeiten*

Es werden attraktive Freizeitmöglichkeiten geboten, wie Tennisplätze, Schwimmbäder, das Wintersportgebiet Hohe Acht, Reithallen und Sportplätze.

„Nordic Walking“, begeistert immer mehr Fitnessfans. Die beiden Nordic-Fitness-Parcours Hocheifel-Nürburgring und Nürburgring bestechen durch ihr vielseitiges Streckenprofil und durch atemberaubende Landschaftseindrücke.

Im Sommer finden 6 Wochen lang jedes Wochenende Theateraufführungen der Spielschar Schuld auf der idyllisch im Wald gelegenen Freilichtbühne statt.

## *Weitere Sehenswürdigkeiten*

In Adenau und Umgebung gibt es einige Sehenswürdigkeiten zu entdecken, wie das Eifeler Bauernhausmuseum, das Heimat- und Zunftmuseum, das Classic Race Museum (Kaltenborn-Jammelshofen), der Tolli-Park (Mayen), der Kletterwald (Mayen), die Eifeler Glockengießerei (Brockscheid), Das Freizeitbad Twin (Bad Neuenahr), das Eifelbad (Bad Münstereifel), die Panoramasauna (Holzweiler), der Lavakeller (Mendig), die Nürburg und nicht zuletzt der Nürburgring.

# Nürburgring



[www.nuerburgring.de](http://www.nuerburgring.de)

Veranstaltungstermine finden Sie unter:

<https://www.nuerburgring.de/events-tickets/info/terminuebersicht-events.html>



Urheber für die Bilder: Nürburgring 1927 GmbH & Co. KG

Motorsport-Events der Spitzenklasse, Business zwischen Flipcharts und Race-Karts, PS-Abenteuer und Holiday in der Grünen Hölle – der Nürburgring, 1927 als Rennstrecke eröffnet, lockt längst ganz unterschiedliche Zielgruppen in die Eifel.

Mit einem Mix aus jährlich über 100 Rennen und 200 weiteren Events, wie z.B. Rock am Ring, PS-Action für jedermann und vielen Mitmachmöglichkeiten rund um das Thema Motorsport hat die weltweit anspruchsvollste, schönste und meist befahrene Rennstrecke der Welt die Herzen von Fans und Familien im Sturm erobert.

# Parks



## Wild- & Erlebnispark Daun

<https://www.wildpark-daun.de/>



Urheber für die Bilder: Erlebnispark Daun



Tolli-Park Mayen

<https://tolli-park.de/>



# TOLLI-PARK

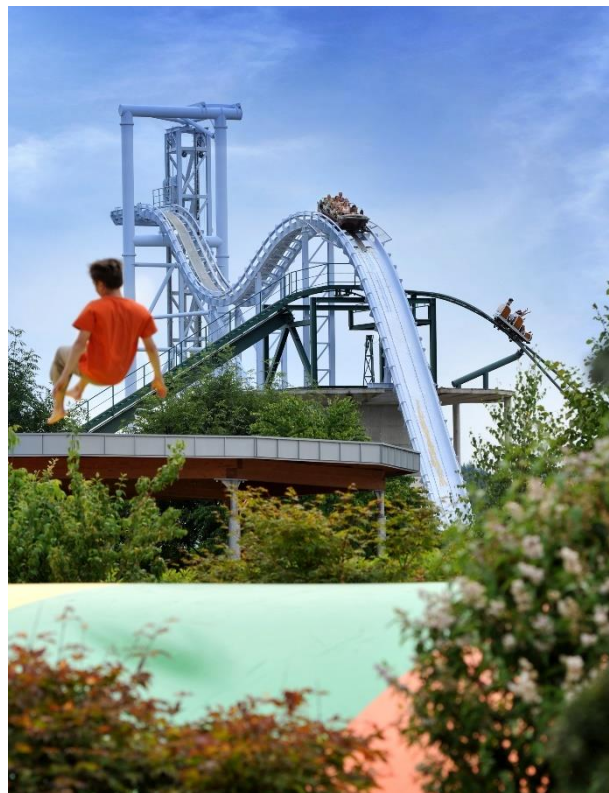
DER PARK DER ABENTEURER



Urheber für die Bilder: Tolli-Park GmbH & Co. KG

Wild & Freizeitpark Klotten/Cochem

[www.klotti.de](http://www.klotti.de)



Urheber für das Bild: Wild- und Freizeitpark Klotten / Cochem



## Eifelpark Wild und Freizeit in Gondorf

<https://www.eifelpark.de/>



Der Eifelpark ist ein Wild- und Freizeitpark in Gondorf bei Bitburg in der Eifel. Im Jahre 1964 wurde der Eifelpark unter der Bezeichnung „Hochwildpark Eifel“ als erstes Wildfreigehege der Bundesrepublik Deutschland eröffnet.

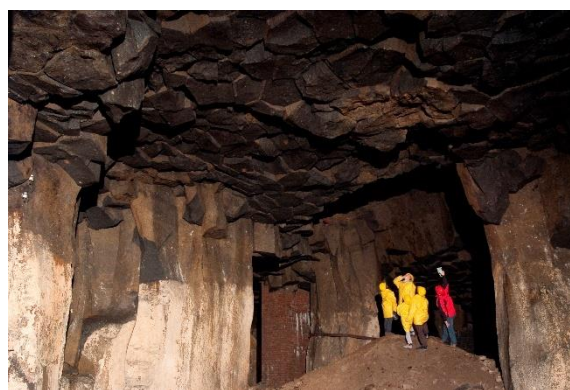




# Sehenswürdigkeiten und Tagestouren

Deutsches Vulkanmuseum Lava-Dome

[www.lavadome.de](http://www.lavadome.de)



Urheber für die Bilder: Lava-Dome Mendig



## Geysir in Andernach

[www.geysir-andernach.de](http://www.geysir-andernach.de)



Urheber für die Bilder: Geysir.info gGmbH



## Vulkanpark und Infozentrum Plaidt

[www.vulkanpark.com](http://www.vulkanpark.com)

## Römerbergwerk Meurin

<https://www.vulkanpark.com/>

Das Römerbergwerk Meurin ist Teil des Vulkanparks.



Urheber für das Bild: Vulkanpark GmbH

## Eifelturm Boos

<https://www.boos-eifel.de>



Urheber für das Bild: Gemeinde Boos





## Bad Neuenahr – Ahrweiler

[www.ahrthal.de](http://www.ahrthal.de)

Bad Neuenahr-Ahrweiler



## Ahrweiler Markt



## Thermalbadehaus Bad Neuenahr



## Regierungsbunker

[www.regbu.de](http://www.regbu.de)



Urheber für die oberen 4 Bilder: Ahrtal-Tourismus Bad Neuenahr-Ahrweiler e. V.



# Bad Münstereifel

[www.bad-muenstereifel.de](http://www.bad-muenstereifel.de)



Urheber für die Bilder: Stadt Bad Münstereifel

## Outlet Center



IMMER 30 - 70%\* GÜNSTIGER. ECHT ENMALIG. ECHTES ERLEBEN.



[BESUCH PLANEN](#) | [MARKEN](#) | [ANGEBOTE](#) | [NEWS & EVENTS](#) | [VIP CLUB](#)

Sie befinden sich hier: City Outlet > Besuch planen

### Besuch planen



<p><b>Fashion &amp; Sports</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Berly Barclay 27</li> <li>Bonita 3</li> <li>Bugatti 1</li> <li>Camel Active 29</li> <li>Cecil 5</li> <li>Douglas 33</li> <li>Garcia Jeans 31</li> <li>Gerry Weber 8</li> <li>Hankenhöller 20</li> <li>Jack Wolfskin 36</li> <li>Mariwell 14</li> <li>Mustang 9</li> <li>Nine von C 10</li> <li>Puma 21</li> <li>Rakert Liv Outlet 7</li> <li>Egoni, Lark, Denny Hillberg, Hans-Martin, Wolf &amp; Anne, Carl Gross, Suedenstöcker, K&amp;N</li> </ul>	<p><b>Shoes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bugatti Shoes 1</li> <li>Marc Shoes 15</li> <li>Rinkmanns Sokken 15</li> <li>Salzlander 6</li> </ul>	<p><b>Kids</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bosch Outlet 25</li> <li>Sarwa 13</li> <li>Schesser 2</li> <li>Street One 3</li> <li>Tom Tailor 4</li> <li>Tom Tailor Pop-Up 30</li> <li>Tropas 25</li> <li>Walkerdayn 26</li> <li>Puma 21</li> <li>Ravenburger 22</li> <li>Salamander 6</li> <li>Saratta 24</li> <li>Schesser 2</li> <li>Sigkid 18</li> <li>Starmat 34</li> <li>Tom Tailor Kids 4</li> </ul>	<p><b>Home &amp; Lifestyle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kalita Porzellan 23</li> <li>Stob, Nachtmann 23</li> <li>Knopp 12</li> <li>Möbe 16</li> <li>Ravenburger 22</li> <li>Rosch Outlet 28</li> <li>Schesser 2</li> <li>W&amp;M 17</li> <li>TESS (Tisch, Mülleimer, Rowenta, One2, Lappstein) 11</li> </ul>
<p><b>Services</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Linea 28</li> </ul>	<p><b>Gastronomie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Em Hochten Gasthaus 62</li> <li>Kuhhaus/Heine Café Restaurant 64</li> </ul>	<p><b>Center info</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Getränke</li> <li>Heine Merchandising</li> <li>Honey Labstation</li> </ul>	

Bankerheier Zugang | Bedingt barrierefreier Zugang

Eröffnung in Kürze: 11, 32, 37, C1



## Stadt Cochem

<https://www.cochem.de/stadt/>



Urheber für die Bilder: Tourist-Information Ferienland Cochem



## Daun und Dauner Maare

<https://stadt-daun.de/>

<https://www.gesundland-vulkaneifel.de/>



Urheber für die Bilder: © GesundLand Vulkaneifel/D. Ketz



## Eifeler Glockengießerei

<http://www.glockengiesser.de/>



Urheber für das Bild: Eifeler Glockengießerei

## Hängeseilbrücke Geierlay in Mörsdorf

<https://geierlay.de>



## Abtei Maria Laach

<https://www.maria-laach.de/>



Urheber für die Bilder: Abtei Maria Laach



# Gastronomie

In Adenau ist fast für jeden kulinarischen Genuss etwas zu finden.

## Gutbürgerliche Küche:



Zur gemütlichen Ecke, Hauptstraße 247 (02691/2629)



Blaue Ecke, Am Markt 5 (02691/2005)



Sonnenhof, Sonnenberg 10 (02691/92270)



## Asiatisch:



Asia Bistro Orchidee, Hauptstraße 96 (02691/933210)



**BONSAI**  
Sushi & Asia Restaurant

Sushi und Asia Restaurant Bonsai, Hauptstraße 124 (02691/3880)

## Italienisch:



Pinocchio Pizzeria, Hauptstraße 150 (02691/932288)

Pizzeria La Fontana, Alte Poststraße 36 (02691/606)

Pizzeria & Restaurant MEDITERRANEO, Bahnhofstraße 24 (02691/9326346)

Pizzeria Aviano, Am Markt (02691/2855)

27 Ventisette, Triererstraße 6 (02691/938880)

Ali Baba Pizza & Kebap Haus, Hauptstraße 133 (02691/938921)



### **Imbiss Restaurant:**



Christa's Restaurant zum Kleeblatt Triererstraße 79 (02691/439)

Marios Boxenstop, Hauptstraße 153 (02691/9356631)

Lindas Imbiss, Markt 7 (02691/2781)

Bistro und Imbiss Cockpit, Triererstraße 13 (02691/7907)